Reviewer's report

**Title:** Quality of life in patients with gastric cancer: translation and psychometric evaluation of the Iranian version of the EORTC QLQ-STO22

**Version:** 2  **Date:** 26 August 2009

**Reviewer:** Arndt Büssing

**Reviewer's report:**

An important issue to translate the EORTC QLQ stomach module for Iranian patients, and make them “comparable” to other populations and treatments. The statistics are simple and robust. The quality of the paper is good and it is worth to be published.

Some suggestions (discretionary revisions):

The authors attempt to ask patients about the time took to complete the questionnaires, the need for help in completing the questionnaire and indicating if any of the items appeared confusing, difficult to answer or upsetting etc. is appreciated. However, other attempts to translate the instrument (i.e., Japanese or Mexican-Spanish version) required some linguistic revisions or adaptations to clarify their meanings. Did you also have similar experiences (you mentioned item 42 in your discussion)? – Maybe you could extend this issue in your manuscript and refer to other papers on this topic?

You could discuss that some items have strong side-loadings (i.e. eating discomfort), and thus you should refer to the original factor analysis.

**Level of interest:** An article of importance in its field

**Quality of written English:** Acceptable

**Statistical review:** Yes, and I have assessed the statistics in my report.

**Declaration of competing interests:**

I have no competing interests